

AQUAGUARD 665

MICROBIOCIDE COMMERCIAL

Un microbiocide pour contrôler les bactéries responsables de la formation des dépôts visqueux, les bactéries sulfatoréductrices, les moisissures, la levure et les algues dans les purificateurs d'air et les système de recirculation d'eau de refroidissement; les systèmes d'eau de service et les systèmes auxiliaires; les systèmes de transfert de chaleur; les réseaux de collecte des eaux résiduaires industrielles; les fluides métallurgiques aqueux; les papeteries et les systèmes d'eau de fabrication des papeteries; les revêtements à base d'eau, les pâtes liquides d'agents de charge et de pigments pour le papier et le papier cartonné; le forage de puits de pétrole, les différents procédés en champ pétrolifère, la production et les réseaux de transport de gaz; et la conservation générale des procédés et des produits de mise en conserve en base aqueuse industrielle, institutionnelle et de consommation.

NO. D'HOMOLOGATION: 27838
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES
LIRE L'ÉTIQUETTE CI-JOINTE AVANT UTILISATION
GARANTIE: Glutaraldéhyde 50%

DANGER

POISON CORROSIF

Contenu Net:
UN3265

Liquide corrosif, acide organique, n.s.a.
(Contient du glutaraldéhyde)

Guardian Chemicals Inc.
155-55202 SH 825, Sturgeon Industrial Park
Sturgeon County, Alberta, T8L 5C1
Téléphone: (780) 998-3771

PRÉCAUTIONS: DANGEREUX POUR LES HUMAINS. DANGER

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

Corrosif. Cause des dommages irréversibles aux yeux et à la peau. Cause des brûlures de la peau. Nocif ou mortel si avalé. Nocif si inhalé. Nocif si absorbé par la peau. Le contact prolongé ou fréquent avec la peau peut causer des réactions allergiques chez certains individus. Entraîne des signes et des symptômes asthmatiques chez certains individus hyper-réactifs. Ne pas mettre dans les yeux, sur la peau ou sur les vêtements. Ne pas aspirer les vapeurs ou les fumées. Ne pas avaler. Porter une combinaison par dessus une chemise à manches longues et un pantalon long, des gants résistant aux produits chimiques, des chaussettes, des chaussures résistantes aux produits chimiques, et une protection oculaire pendant le mélange, le chargement, l'application, le nettoyage et les réparations. Se laver complètement à l'eau et au savon après la manipulation. Employer seulement dans les endroits bien ventilés. Enlever les vêtements et les chaussures contaminés et les laver avant la réutilisation.

PREMIERS SOINS

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU OU LES VÊTEMENTS: Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer IMMÉDIATEMENT la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

EN CAS D'INHALATION: Déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

EN CAS D'INGESTION: Appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne donner aucun liquide à la personne empoisonnée. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

DANGERS ENVIRONNEMENTAUX

Ce produit est toxique pour les organismes aquatiques.

RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES

Corrosif. Ce produit peut provoquer la sensibilisation ou une réaction allergique chez certains individus. Administrer un traitement symptomatique.

ÉLIMINATION

Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au site de traitement. Vérifier si un nettoyage supplémentaire du contenant avant son élimination est exigé en vertu de la réglementation provinciale. Rendre le contenant inutilisable. Éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale. Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme provincial de réglementation. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

ENTREPOSAGE

Les solutions d'Aquaguard 665 ont un effet corrosif sur beaucoup de matériaux de construction d'utilisation courante, tels que l'acier, le fer galvanisé, l'aluminium, l'étain et le zinc. Ces solutions peuvent être entreposées et manipulées dans de l'équipement en acier muni d'un revêtement intérieur phénolique cuit, en acier inoxydable ou en époxyde renforcé. Ce produit gèle à environ -20°C (-4°F). Par conséquent, à moins que le réservoir d'entreposage ne soit à l'intérieur ou sous terre, il peut être nécessaire de chauffer et d'isoler. Si le chauffage est nécessaire, l'exposition aux températures élevées devrait être évitée. Pour de courtes périodes d'entreposage (1 mois), des températures ne dépassant pas 38°C (100°F) peuvent être tolérées; cependant, la température maximale d'entreposage préférable est d'environ 27°C (80°F). Garder à l'écart du feu et des flammes nues. Une pompe centrifuge d'acier inoxydable est suggérée pour le service de transfert.

Pour éviter la contamination, entreposer ce produit loin de denrées alimentaires ou aliments pour animaux.

DÉVERSEMENT

Absorber avec du sable, de la terre ou des minéraux inertes. Balayer et déposer le produit déversé dans un contenant recouvert de polythène à l'intérieur en préparation à l'élimination ultérieure appropriée. Nettoyer le secteur avec du détergent et de l'eau

AVIS À L'UTILISATEUR

Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à **la Loi sur les produits antiparasitaires**. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.

MODE D'EMPLOI

NE PAS contaminer l'eau d'irrigation ou l'eau potable ou des habitats aquatiques par le nettoyage de l'équipement ou l'élimination des déchets.
NE PAS rejeter d'effluent contenant ce produit dans un réseau d'égout, un lac, un ruisseau, un étang, un estuaire, un océan ou tout autre plan d'eau.
NE PAS transvaser à l'air libre plus de 20 L de concentré par jour. Utiliser un système d'ajout automatique lorsqu'on utilise plus de 20 L de concentré par jour.

UTILISATION GÉNÉRALE DE CONSERVATION

L'Aquaguard 665 est recommandé pour usage dans les systèmes et produits aqueux ou contenant de l'eau, y compris les produits et les procédés de mise en conserve industrielle, institutionnelle et de consommation, pour contrôler la croissance des bactéries et des moisissures. Pour une conservation efficace, ajouter de l'Aquaguard 665 à la formulation de produit à un taux de 0,02 à 0,2 % (200 à 2000 ppm) basé sur la teneur en eau du produit (200 à 2000 millilitres d'Aquaguard 665 par 1000 litres de teneur en eau). Mélanger uniformément. Le taux d'application maximal pour la préservation de la peinture est de 100 ppm.

LAVEURS D'AIR ET SYSTÈMES DE LAVAGE INDUSTRIELS, SYSTÈMES DE RECIRCULATION D'EAU DE REFROIDISSEMENT ET D'EAU DE FABRICATION:

Ce produit ne peut être employé que dans les systèmes de lavage industriels dotés de dispositifs d'élimination de brume. L'Aquaguard 665 devrait être ajouté aux taux d'application décrits ci-dessous, à un système de traitement d'eau à un point pratique où le mélange est uniforme, tel que le bassin. Des ajouts peuvent être effectués par intermittence (DOSE BOUCHON) ou sans interruption. Les systèmes très encrassés peuvent recevoir un traitement choc avec l'Aquaguard 665. Dans ces conditions, la purge devrait être discontinuée pour une période allant jusqu'à 24 heures.

L'Aquaguard 665 peut être employé dans les systèmes d'eau de procédé industriel qui contiennent des unités d'ultrafiltration et des membranes non médicales d'osmose inversée (si approuvé pour la compatibilité par le fabricant de membrane) et les systèmes de distribution connexes.

MÉTHODE INTERMITTENTE (DE DOSE BOUCHON):

Dose initiale: Quand le système est sensiblement encrassé, ajouter 100-400 ml (100-400 ppm) d'Aquaguard 665 par 1000 litres d'eau dans le système. Répéter jusqu'à stabilisation.

Dose suivante: Quand la stabilisation microbienne est évidente, ajouter 30-100 ml (30-100

ppm) d'Aquaguard 665 par 1000 litres d'eau dans le système sur une base hebdomadaire ou selon les besoins pour maintenir la stabilité. Les systèmes très encrassés doivent être nettoyés avant de commencer le traitement.

SYSTÈME D'ALIMENTATION CONTINUE:

Dose initiale : Quand le système est sensiblement encrassé, appliquer 100-400 ml (100-400 ppm) d'Aquaguard 665 par 1000 litres d'eau dans le système.

Dose suivante : Maintenir ces traitements en commençant une alimentation continue de 15-300 ml (15-300 ppm.) d'Aquaguard 665 par 1000 litres d'eau dans le système par jour. Les systèmes très encrassés doivent être nettoyés avant de commencer le traitement.

LES SYSTÈMES D'EAU DE SERVICE ET LES SYSTÈMES AUXILIAIRES

L'Aquaguard 665 devrait être employé dans les mêmes taux d'application, et de la même manière que pour les laveurs d'air et les systèmes de recirculation d'eau de refroidissement. Il devrait être ajouté au système à un point qui permettra un mélange uniforme dans tout le système.

SYSTÈMES DE TRANSFERT THERMIQUE (condenseurs évaporatifs, stérilisateurs et autoclaves hydrostatiques et pasteurisateurs et réchauffeurs)

L'Aquaguard 665 devrait être employé aux mêmes taux d'application, et de la même façon que décrite dans la section des laveurs d'air et des tours de recirculation d'eau de refroidissement ci-dessus. Il devrait être ajouté au système à un point qui permet le mélange uniforme, tel qu'un bassin, un puisard ou tout autre réservoir de collecte à partir duquel l'eau traitée sera distribuée uniformément dans tout le système.

RÉSEAUX DE COLLECTE DES EAUX USÉES INDUSTRIELLES (réseaux de collecte des eaux usées, boue d'épuration et bassins de rétention d'eaux usées)

L'Aquaguard 665 devrait être ajouté à un réseau de collecte des eaux usées ou de boue d'épuration à un point pratique qui permet le mélange uniforme, tel que le digesteur. Ajouter 450 à 2250 ml (450 à 2250 ppm) d'Aquaguard 665 par 1000 litres d'eau usée ou de boue.

FLUIDES MÉTALLURGIQUES AQUEUX

L'Aquaguard 665 devrait être ajouté à un système de liquide métallurgique aqueux à un point qui permet le mélange uniforme, tel que le réservoir de collecte des liquides. Des ajouts peuvent être effectués par intermittence (DOSE BOUCHON) à intervalles d'une semaine ou moins.

Dose initiale: Lorsque le système est sensiblement encrassé appliquer 180-540 ml d'Aquaguard 665 par 1000 litres de fluide métallurgique au système. Répéter jusqu'à stabilité.

Dose suivante: Lorsque la stabilisation microbienne est évidente, ajouter 70-360 ml d'Aquaguard 665 par 1000 litres de fluide métallurgique au système sur une base hebdomadaire ou au besoin pour maintenir la stabilité. Des systèmes très encrassés devraient être nettoyés avant de commencer le traitement.

La compatibilité de l'Aquaguard 665 avec un échantillon stérile de fluide métallurgique devrait être vérifiée afin d'avoir un échantillon de contrôle.

PAPETERIES ET SYSTÈMES D'EAU DE PROCÉDÉ DE PAPETERIE

L'Aquaguard 665 devrait être ajouté aux systèmes de fabrication du papier à un point qui permet le mélange uniforme, tel que la caisse d'arrivée, les piles raffineuses, la pompe du cuvier des cassés, le réservoir ramasse pâte ou le réservoir d'eau blanche.

Traitement initial: Lorsque l'eau est sensiblement souillée, ajouter 0,25-1,5 kg par tonne métrique de pulpe ou de papier (base sèche) comme dose bouchon. Répéter jusqu'à stabilité. Les systèmes fortement encrassés devraient être nettoyés avant le traitement

initial.

Dose suivante: Lorsque la stabilité microbienne est évidente, ajouter 0,15-1,0 kg par tonne métrique à la pulpe ou au papier (base sèche) comme dose bouchon, selon les besoins, pour maintenir la stabilité.

REVÊTEMENTS À BASE D'EAU, LES PÂTES LIQUIDES D'AGENTS DE CHARGE ET DE PIGMENTS POUR LE PAPIER ET LE PAPIER CARTONNÉ

Ajouter des quantités suffisantes d'Aquaguard 665 pour produire une concentration de 100-600 ppm en poids de la boue de formulation (0,1-0,6 kg de produit par tonne métrique de boue).

FORAGE DE PUIITS DE PÉTROLE, APPLICATIONS DE PROCÉDÉS EN CHAMP PÉTROLIFÈRE, PRODUCTION DE GAZ ET RÉSEAUX DE TRANSMISSION INJECTIONS D'EAU

L'Aquaguard 665 devrait être ajouté à un système d'injection d'eau à un point qui permet un mélange uniforme.

Traitement initial : Lorsque le système est sensiblement souillé, ajouter 100 - 5000 ppm d'Aquaguard 665 (0,1 litre à 5 litres d'Aquaguard 665 par 1000 litres d'eau injectée).

Répéter jusqu'à stabilisation.

Dose suivante : Lorsque la stabilisation microbienne est évidente, ajouter 20 - 5000 ppm d'Aquaguard 665 (0,02 litre à 5 litres d'Aquaguard 665 par 1000 litres d'eau injectée) dans le système chaque semaine, ou selon les besoins pour maintenir la stabilité.

BOUES DE FORAGE/COMPLÉTION DE FORAGE/FLUIDES DE RECONDITIONNEMENT

L'Aquaguard 665 devrait être ajouté à un système de liquide de forage à un point qui permet le mélange uniforme, tel que le réservoir de circulation de boue.

Traitement initial: Ajouter 50-1000 ppm d'Aquaguard 665 (0,8 litre à 15,1 litres d'Aquaguard 665 par 100 barils de fluide) à un fluide de forage fraîchement préparé, selon la sévérité de la contamination.

Dosage d'entretien: Maintenir une concentration de 50 à 1000 ppm d'Aquaguard 665 en ajoutant 0,8 litre à 15,1 litres d'Aquaguard 665 par 100 barils de fluide, au besoin, selon la sévérité de la contamination.

FLUIDES DE PACKER

L'Aquaguard 665 devrait être ajouté à un fluide de packer à un point qui permet le mélange uniforme, tel que le réservoir de circulation. Ajouter 50-600 ppm (0,8 à 9,5 litres par 100 barils de fluide) d'Aquaguard 665 à un fluide fraîchement préparé, selon la sévérité de la contamination. Sceller le fluide de packer traité dans le mur entre l'enveloppe et le tube de production.

PRODUCTION DE GAZ, CANALISATIONS ET SYSTÈMES DE TRANSMISSION

L'Aquaguard 665 devrait être ajouté à une canalisation de production ou de transmission de gaz à l'aide d'injection directe. L'application devrait être conduite de manière à assurer la distribution maximale d'Aquaguard 665 à l'entière surface interne de la canalisation en ajoutant une quantité de biocide qui sort par la suite à l'autre extrémité de la canalisation. Les critères de succès du traitement sont la réduction de la numération bactérienne et/ou la réduction des taux de corrosion. Pour faciliter l'application, il peut être souhaitable de diluer l'Aquaguard 665 avec un solvant approprié juste avant l'utilisation. La concentration dans le solvant ne devrait pas tomber sous les 500 à 5000 ppm. Des injections au système devraient être faites sur une base hebdomadaire ou selon les besoins pour maintenir la stabilité.

PUITS ET SYSTÈMES DE STOCKAGE DE GAZ

Chaque puit d'injection devrait être traité avec une quantité suffisante d'Aquaguard 665 pour produire une concentration de 500 à 5000 ppm d'Aquaguard 665 une fois dilué dans l'eau présente dans la formation. L'injection devrait avoir lieu avant que le gaz soit injecté (pendant l'été). Des injections devraient être répétées annuellement ou selon les besoins pour maintenir la stabilité. Les condensats devraient être traités avec une quantité suffisante d'Aquaguard 665 pour produire une concentration de 200 à 2000 ppm d'Aquaguard 665 une fois diluées dans l'eau présente dans le condensat. Des injections devraient être répétées annuellement ou selon les besoins pour maintenir la stabilité.

ESSAI HYDRAULIQUE

L'eau utilisée pour les essais hydrauliques des canalisations ou des réservoirs devrait contenir 100 à 4000 ppm (0,1 à 4 litres par 1000 litres d'eau) d'Aquaguard 665, selon la qualité de l'eau et la durée de temps que l'équipement demeurera au repos.

RAMONAGE DES CANALISATIONS ET OPÉRATION DE RACLAGE

Ajouter de l'Aquaguard 665 à un bouchon d'eau juste après le racleur (idéalement ce volume d'eau peut être gardé à un minimum et être contenu entre le racleur et le piston arrière). Ajouter une quantité suffisante d'Aquaguard 665 pour produire une concentration de 0,1 à 1,0 % (0,1 à 1,0 litre d'Aquaguard 665 par 100 litres d'eau), selon la longueur de la canalisation et de la sévérité de l'encrassement biologique.

Le présent service de transcription d'étiquettes est offert par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire afin de faciliter la recherche des renseignements qui apparaissent sur les étiquettes. Les renseignements fournis ne remplacent pas les étiquettes officielles en papier. L'ARLA ne fournit pas d'assurance ou de garantie que les renseignements obtenus de ce service sont exacts et courants et, par conséquent, n'assume aucune responsabilité relativement à des pertes résultant, directement ou indirectement, de l'utilisation de ce service.

+))